

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Xitsonga

| N'wendzamhala 2018



Living positively with HIV

KEEPING A CHILD living with HIV happy and healthy is not easy, but staying positive, listening to your doctor and taking your medication are vital coping tools.

More Matshediso

Since he was just one month old, 10-year-old Themba Buthelezi* has been on HIV treatment.

His mother Slindelo Buthelezi*, who lives in

Johannesburg, passed the virus to her infant through her breastmilk.

She shared with *Vuk'uzenzele* the details of how she strives to keep both herself and her son healthy by ensuring they routinely take their antiretroviral

treatment (ART) to suppress their viral loads.

"He was about one month old when he tested positive. I could not

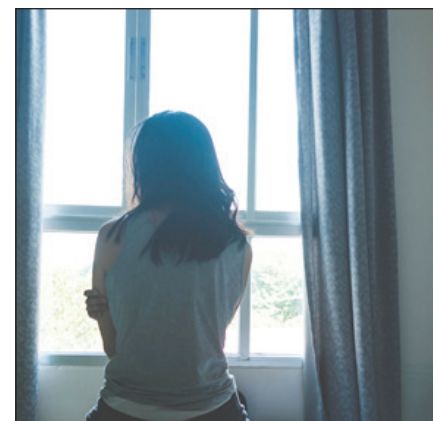
● **Cont. on page 2**

**REGISTER
TO VOTE**

26 – 27 January
2019

**Last chance to
register to vote**

Page 5



**How abuse
affects survivors**


Page 12



ALSO AVAILABLE ON:



 @VukuzenzeleNews

 Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0353

Free Copy

Nkarhi wo hetelela wa ku titsarisela ku vhot

MAAFRIKA-DZONGA

va fanele va tirhisa timfanelo ta vona ta vumbiwa va vhotela nhlangan

lowu va wu tsakelaka.

Ku hela ka vhiki laha vavhoti va faneleke va titsarisela ku ta va hi Mugqivela, 26 na Sonto, 27 Sunguti 2019 hi ku ya hi Mutshamaxitulu wa Khomixini ya Nhlawulo (IEC), Glen Mashinini.

Mashinini u vule leswaku switichi swo vhotela swa 22 932 hinkwaswo swi ta pfuriwa kusuka hi 08h00 kufikela 17h00 eka ku hela ka vhiki laha vavhoti va faneleke va titsarisela.

“Leswiswiendleriwa kupfumelela vavhoti lavantshwa ku titsarisela, na vavhoti lava nga kona ku va va kambisisa vuxokoxoko bya vona bya ku titsarisela.”

Mashinini u vurile leswaku eka nkarhi wa sweswi ku na kwalomu ka 26.1 wa timiliyoni ta vavhoti lava va nga titsarisela eka nxaxameto wa vavhoti va rixaka.

IEC ya tshemba leswaku yi

ta engetela hi mpimohansi vavhoti lavantshwa va miliyoni yin'we eka nxaxameto wa vavhoti ku nga si fika nhlawulo wa 2019.

Mashinini u vurile leswaku ku titsarisela ka vavhoti swi ta tlhela swi endliwa eka tisenhara ta makhotso etikweni hinkwaro ku endlela leswaku vabohiwa na vona va tirhisa mfanelo ya vona ya ku vhot.

“Hi swikongomelo swa ku vhot, vabohiwa va tekiwa tanihi vavhoti lava va nga titsarisela ku vhot eka xifundzatsongo lexi khotso ra vona ri nga kona.

“Swirho swa mindyangu ya lava va pfaleriweke etindhawini ta makhotso swi komberiwa ku va yisela mapasi ya vona ku nga si fika pfhumba lera ku titsarisela,” Mashinini a vula.

Ku titsarisela ka vavhoti

IEC ya tshemba leswaku vavho-



ti, lava se va nga titsarisela, va ta tirhisa nkarhi lowu ku va va endzela switichi swa vona swo vhotela ku ya kambisisa ku titsarisela ka vona, ngopfungopfu ku ya tiyisisa na ku lulamisa vuxokoxoko bya vona bya tiadirese.

Leswi hi swin'wana swa leswi u faneleke ku swi tiva:

- Vaakatiko hinkwavo va Afrika-Dzonga lava va nga na malembe ya 16 hi vukhale na kutlula lava va nga na pasi ra ximfumo va nga titsarise-

taka).

- Vavhoti va fanele ku teka khopi ya pasi leri nga na bakhodi, pasi ra khadi leri hlayekaka hi khomphyutara kumbe xitifikhethi xa pasi ra nkarhinyana loko va ya titsarisela eka xifundzatsongo xo vhotela lexi hi ntolovelov tshamaka eka xona.
- Loko va ri karhi va titsarisela, vavhoti va ta fanela va nyika adirese ya vona kumbe nhlamuselo ya laha va tshamaka kona ku pfumelela Khomixini ya Nhlawulo ku va veka eka xiphemu lexi nga lulama xa nxaxameto wa vavhoti. Vumbhoni bya adirese a byi laveki.

Senthara ya vutihlanganisi ya Khomixini ya Nhlawulo yi ta va yi ri eku tirheni ku nga si fika ku hela ka vhiki ra ku titsarisela naswona yi ta va yi ri eku tirheni endzhaku ka ku hela ka vhiki ra ku titsarisela ku pfuna vaakatiko ku titsarisela

na ku hlawula.

Mashinini u komberile vakho-maxiave hinkwavo, ku katsa na mihlangano ya tipolitiki, tindzawulo na mavandla ya mfumo, swihangalasamahu-ngu, mihlangano ya vaaki lava nga na ku tsakela kun'we ku seketela pfhumba lera ku titsarisela na ku hlohotela ku titsarisela ka vavhoti ku nga si fika nhlawulo. **SAnews**

Vavhoti lava va nga titsarisela va nga endzela webusayiti ya Khomixini ya Nhlawulo (www.elections.org.za) ku kamba vuxokoxoko bya vona bya ku titsarisela na ndhawu ya xitichi xo vhotela. Va nga tlhela va rhumela SMS leyi nga na nomboro ya vona ya pasi eka 32810 ku kuma SMS leyi nga na vuxokoxoko bya adirese ya xitichi xa vona xo vhotela (leyi durhaka R1).

First time voter eager to register for 2019 elections

More Matshediso

Ponalo Notwane will ensure that he registers to vote for the 2019 General Elections.

Notwane (21) says he will be voting for the first time during next year's elections.

He told *Vuk'uzenzele* that he will either register at a voting station in his home town in Klerksdorp in the North West or at the University of Pretoria, where he is currently studying towards a degree in Computer Science.

“This is exciting for me because I will finally have a say about which political party should lead our country and I am hoping that many young people who qualify to vote will also use this opportunity to register because this will affect their future,” said Notwane.

The IEC has announced that the final voter registration weekend is set for 26-27 Janu-

ary 2019. About 22 932 voting stations across the country will open their doors from 08:00 to 17:00 to allow first time voters to register and others to update and check their registration details.

“I will finally have a say about which political party should lead our country. I hope that many young people who qualify to vote will also use this opportunity.”



Ponalo Notwane has his Smart Card ID ready. He is set to register to vote for next year's elections.

However, the electoral commission was concerned that the lowest voter registration levels are for voters aged between 18 and 19-years-old, which makes up 15.1 percent

that the low turn out of young people voting, is a result of lack of information about elections, which makes it challenging for the youth to participate.

Notwane said young people must realise that it does not help to complain about not getting services from government if they do not vote.

“For example, service delivery is a bit inconsistent in my hometown, but if young people can develop an interest in issues of governance and politics, they will be able to change how things are done,” he said.

All South African citizens aged 16 years and older, who are in possession of an official Identity Document (ID) or temporary ID certificate can register as voters, but only those who are at least 18-years-old on voting day may vote.

Switsundzuxo swa ku ku endla u tshama u hlayisekile eka nguva leya makhisimusi

Dale Hes

Nguva leya makhisimusi i nkarhi wantsako. Kambe yi tlhela yi tisa nxungeto lowu tlakukeke wa timhangu to fana na tinghozi ta mimovha, vukhamba na vugevenga byin'wana. Landzelela switsundzuxo leswi landzelaka ku endlela leswaku u va ni nkarhi wo hlayiseka xikan'we na wo tsaka na varhandziwa va wena.

Hlayiseka emagondzweni

Tinghozi ta le magondzweni ti engetela hi tinhlayo ta le henhla swinene hi nguva leya makhisimusi, laha ti koxaka madzanadzana ya vutomi. Ku tshama u hlayisekile, vona leswaku:

- U endla nkambisiso wa xipandzamananga u nga si nghena endleleni na ku vona leswaku movha wa wena wu le ka xivumbeko na xiyimo xa kahle.

- Wena na vakhandziyi va wena bohani mabandhi ya vuhlayiseki mikarhi hinkwayo.
- Teka nkarhi wo wisa tiawara timbirhi tin'wana na tin'wana loko u chayela mpfhuka wo leha.
- Papalata ku nwa swipyopyi u karhi u chayela hi tindlela hinkwato.
- Khomelela eka mpimo wa rivilo lowu vekiweke na ku xixima milawu hinkwayo leyin'wana ya le gondzweni.
- Va na na vuxiyaxiya bya swipandzamananga swin'wana na van'wamilenge.
- Papalata ku tirhisa riqingho loko u ri eku chayeleni.

Vuhlayiseki bya vana

Tindhawu to tala to endzela eka tona i tindhawu ta phensaphensa, leswi swi vulaka leswaku swi nga ha endleka n'wana wa wena a kumeka a hambana na wena entalwini wa vanhu.



Swi na nkoka lowukulu swinene ku veka tihlo eka vana va wena loko va ri karhi va endla migingiriko yo fana na ku hlambela elwandle na ku va va tirhisa rivala ro tlangela. Hi leswi swin'wana swa switsundzuxo leswi nga ta endla leswaku vana va wena va hlayiseka:

- Vona leswaku vana lavatsongo va tshama va ri ehansi ka vulanguteri bya munhu lonkulu loyi a nga na vutihlamuleri hi mikarhi hinkwayo.
- Endzeni ka movha, vona leswaku vana va bohile mabandhi ya vuhlayiseki.
- Dyondzisa vana lavakulu tinomboro ta wena ta riqingho leswaku va kota ku ti tirhisa hi nkarhi wa

xilamulelamhangu.

- Vona leswaku vana lava va nga swi kotiki ku hlambela hi matimba va ambexiwa misomi ya le vokweni leyi pomperiwaka loko va ri eku hlambeleni.
- Dyondzisa n'wana wa wena leswaku a nga tshuki a nghena emovheni wa munhu loyi a nga n'wi tiviki na ku ka a nga vulavuli na vanhu lava a nga va tiviki.
- Khoma voko ra n'wana wa wena loko u ri endhawini ya phensaphensa na loko u tsemakanya gondzo.
- Dyondza mpfuno wa masungulo wa muvabyi ku endlela leswaku u kota ku pfuna eka xiyimo xa xilamulelamhangu xa vutshunguri.

Vugevenga

Ku na ku endleka loku tlakukeke ka ku tshoviwa etindlwini na vukhamba hi

nguva leya makhisimusi.

Tshama u pfule mahlo hi mikarhi hinkwayo u tlhela u tekela enhlokweni magoza yo sivela lawa landzelaka:

- Loko u suka u famba u ya eka holideyi ya wena, vona leswaku mafasitere hinkwawo, na mavanti ya kaya ra wena ya khiyiwile.
- Loko un'wana wa vaakelana va wena a kumeka a ri kona kwala kaya, kombela leswaku a veka tihlo endlwini ya wena.
- Loko u ri eka holideyi, tumbeta swilo swa wena swa nkoka, ku fana na tiqingho na swipachi.
- Vona leswaku movha wa wena wu khiyiwile loko u wu sukela nkarhi wo leha. Vuyelela no kambisisa swikhomo swa wona.
- Hlayisa tinomboro ta vukorhokeri bya xilamulelamhangu ku fana na tiambulense na maphorisa ti tshama ti ri ekusuhi.

When the sheriff knocks at your door

SHERIFFS ARE REPRESENTATIVES of the court and as such, you must follow their instructions or you may be liable for prosecution and further costs.

Allison Cooper

Answering the door to find the sheriff on the other side is enough to have you shaking in your shoes.

A sheriff has the authority to carry out court orders. This may include attaching (taking) some of your possessions so that they can be sold to help pay back money you owe to someone. It is important to know your rights and to understand the sheriff's responsibilities.

The South Africa Board for Sheriffs chairperson, Charmaine Mabuza, stressed that a sheriff is an impartial and independent official of the court appointed by the Minister of the department of Justice and Correctional Services. Interestingly, sheriffs operate inde-



Make sure you understand your rights when you are dealing with the sheriff of the court.

pendently from each other; in fact, they are private business people.

The board monitors sheriffs and their deputies to ensure they execute their duties in a humane manner in terms of the Code of Conduct for Sheriffs.

The sheriff or deputy sheriff must serve or execute all documents issued by the courts. These include summonses, notices, warrants and court orders.

"The sheriffs' profession is a vitally important arm of

the administration of justice in South Africa. Without it, justice would grind to a halt," explained Mabuza.

A sheriff may enter your premises, even when you are not there, providing they have a legal court order to attach some of your possessions.

However, a sheriff must treat you with dignity and respect at all times; and he/she must explain the contents of the court document and what you need to do next.

It is important to know your rights, most notably that a sheriff may not remove necessary items such as food and beds, bedding and clothes. There are also limitations on other things, such as tools of trade you may need to carry out your work, which may not be attached.

Also, be sure to ask for

identification so you are not scammed. All sheriffs and deputies must carry a valid identification card issued by the South African Board of Sheriffs (SABFS) and must be able to produce it on request.

What to do if you have a complaint against a sheriff?

If you have a complaint, or if you are unsure of your rights, contact the SABFS via email: contact@sheriffs.org.za or phone: 021 426 0577. The SABFS also has a fraud hotline to allow people to bring any unethical business practises to the attention of senior management. The toll-free number is 0800 000 628.

Tirhisa mali ya wena hi vutlhari

U NGA PFUKI u endle swihoxo leswi swi u nga ta tisola hi tlhelo ra ku tirhisa mali yo tala kutlula leyi u nga na yona nguva leya makhisimusi.

Allison Cooper

Nguva leya makhisimusi a yi fanelanga yi ku siya u ri na swikweleti swa le henhla loko se yi hundzile.

Ku va u tirhisa mali yo tala swi fana na mutwa lowuya wo karhata wa xikweleti endzeni ka 'ntanghu ya

“U nga tirhisa mali leyi u nga riki na yona.”

wena ya swa timali'. Swi kahle ku papalata ku tirhisa mali yo tala Khisimusi leri hikuva leswi swi nga va na nkucetelo eka nkholuko wa timali ta wena xikan'we na mpimanyeto hi ku famba ka nkarhi,” ku vula Matthys

Potgieter loyi a nga murhangeri eka vunavetisi na vuxavisi kusuka eka DebtSafe.

“Ku titwa lokuya ka kahle ka ku tirhisa mali yo tala hi Hukuri na N'wendzamhala i ka nkarhinyana naswona vatirhisi va ta titwa va ri na ntshikelelo eka leswi va swi endleke va nga swi pimanyetalangi hi ku hela ka Sunguti 2019. U nga tirhisi mali leyi u nga riki na yona,” ku engetelela Potgieter.

Mellony Ramalho wa African Bank u vurile leswaku vatirhi hakanyingi va kuma muholo wa vona ka ha ri nkarhi hi N'wendzamhala, leswi endlaka leswaku va rindzela muholo wa Sunguti nkarhi wo leha.

“Sunguti i nhweti yo tika eka vanhu vo tala, laha vo tala va vona va tsutsumelaka ku ya tirhisa makhadi ya swikweleti kumbe ku teka loni. Swi na nkoka ku va



munhu a tekela enhlokweni ndlela leyi a tirhisaka mali ya yena hayona. Swa antswa u lulamisa mpimanyeto ku papalata ku tirhisa mali yo tala,” ku vula Ramalho.

Hilaha Potgieter a tsundzuxaka hakona vatirhisi hilaha va nga endlaka hakona mpimanyeto wa vona wu tshama wu ri ehansi ka vulawuri:

- Endla leswaku firiji na

ndhawu leyi u vekaka eka yona swakudya swi va na swakudya leswi nga ta tshama nkarhi wo leha.

- Anakanyani hi ku tirhisa xifambo xin'we. Ku tirhisa mimovha ya nhlayo ya le hansi swi vula ku tirhisa mpimo wa le hansi wa mafurha.
- Laha swi koteka, papalata magondzo lawa hakeleliwaka.
- Ematshan'weni yo xava tinyiko, endla leswaku vana va baka swibakiwani leswi va tikhaviseleke swona va endlela varhandziwa va wena.
- Sungula ku xava swa makhisimusi ka ha ri na nkarhi.

Lembe leri, xipanu xa DebtSafe xi hlohlotella vatirhisi ku va va tirhisa phepha ra ribungu tanihi phepha leri faneleke ri phutsela swo karhi, hikuva ra xaveka naswona ri kota ku hlayisa mbango. **U**

Quality affordable smart phone for Africa

THE AFRICAN Development Bank and its strategy of industrialising Africa has played a vital role in developing the continent's technology sector.

In the world of smartphones, China has Huawei, Korea has Samsung, while the United States of America has Apple.

Long-time dark horse Africa is now taking centre stage with the announcement of the Mara phone project that is touted to take the smartphone business by storm.

Developed by Rwandan businessman and billionaire Ashish Thakkar, the Mara group at the Africa Investment Forum announced ambitious plans to develop manufacturing plants in Rwanda and in South Africa.

During South Africa's recently held inaugural investment conference, a brainchild of President Cyril Ramaphosa, Thakkar announced that his company would be investing R1.5 billion in a South African



venture over the next five years.

Thakkar also said there were further plans to develop the phone in plants across the continent's five regions.

“We all know the importance of high quality and affordable smartphones and the impact

this can have on the continent. Quality smartphones mean we can truly enable financial inclusion, micro-lending and micro-insurance. This can translate into better education, digital healthcare and agriculture efficiency and improved commerce.

“If this is all going to be possible... we [need] quality and affordable smartphones. Unfortunately, we have quality smartphones but they are not affordable and if it is affordable, it is not quality,” he said.

None of the millions of smartphones found worldwide are

from Africa, Thakkar said.

“We have a few that are assembled in Africa but nothing is truly being manufactured in Africa. Thanks to the African Development Bank, this will change,” said the businessman.

He said the idea to produce the Mara phone was made possible thanks to the support from the African Development Bank and its strategy of industrialising Africa.

“We all believe that it is time to shift the narrative, which is why we are also excited that the phone will also be sold in Europe,” he said.

“This will truly be transformative. It will create thousands of jobs directly and eventually hundreds of thousands of jobs indirectly in the eco-system across the continent,” Thakkar said. **U SAnews.gov.za**